



***1st Sunday of the Great Fast
Sunday of Orthodoxy***

***Неділя 1-ша Великого Посту,
Православ'я***

***Свв. сорока мчч., замучених у
Севастійському озері***

The Holy Forty Martyrs of Sebaste.

***** Sunday, March 9th, 2025*****



Most Holy Trinity Ukrainian Catholic Church

Pastor: Fr. Andrzej Wasylanko

109 Tranquille Rd. Kamloops, BC V3B 3E8

Mailing address: 118 Don St. Kamloops, BC V2B 1B7

Phones: 250-376-3690 (church) ** 250-461-7249 (residence)

Email: mostholytrinitypar@shaw.ca * or * fr.wasylanko@gmail.com

Website: <http://kamloops.nweparchy.ca/>

Parish Liturgical Services

***Sunday, March 9th *** 9:30 a.m. ** Confessions/Rosary ***
10:00 a.m. *** Div. Lit. (Eng./Ukr.): God's blessings to all
parishioners***

***Monday, March 10 *** 9:00 a.m. *** Lenten Service –
Stations of the Cross***

***Tuesday, March 11th *** 9:30 a.m. Div. Lit: God's blessings
to Vincent & Cherish Pelletier***

***Wednesday, March 12th *** 9:00 a.m. *** Lenten Service – An
Akathist Hymn in Honour of the Sufferings of Jesus Christ***

***Thursday, March 13th *** 9:30 a.m. Div. Lit: +Al Bodnaruk –
Kutash family***

***Saturday, March 15 *** 9:00 a.m. Div. Lit.: Beloved Deceased
ones (2nd All Souls Saturday)***

***Sunday, March 16 ** 9:30 a.m. * Confessions/Rosary *** 10:00
a.m. *** Div. Lit (Eng./Ukr.): God's blessings to all parishioners***

***The Divine Liturgy of St. Basil the Great is celebrated today
(and on every Sunday of the Great Fast).***

Troparion, Tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Troparion, Tone 1: Be swayed by the pains that the saints have suffered, for You, O Lord,* and heal all our pains,* O Lover of mankind, for this we pray.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,

Kontakion, Tone 6: Leaving behind every army on earth,* you cleaved to the Master in heaven,* O Forty passion-bearers of the Lord.* For passing through fire and water* you rightly received glory from heaven* and a myriad of crowns, O blessed saints.

Now and for ever and ever. Amen

Kontakion, Tone 8: The uncircumscribed Word of the Father * became circumscribed when He took flesh of you, O Mother of God, * and when He restored the divine image to its ancient glory, * He suffused it with the beauty of God.* Therefore, confessing our salvation in deed and word,* we portray it in images.

Prokeimenon, Tone 4 - Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name for ever.

verse: For You are righteous in everything You have done to us. (*Daniel 3:26,27*)

Prokeimenon, Tone 5 - You, O Lord, will guard and will keep us, from this generation and for ever.

Epistle - Hebrews 11:24-26,32-40; 12:1-2

Brothers and Sisters, by faith Moses, when he was grown up,

refused to be called a son of Pharaoh's daughter, choosing rather to share ill-treatment with the people of God, than to enjoy the fleeting pleasures of sin. He considered abuse suffered for the Christ to be greater wealth than the treasures of Egypt, for he was looking ahead to the reward.

And what more should I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets— who through faith conquered kingdoms, administered justice, obtained promises, shut the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Others were tortured, refusing to accept release, in order to obtain a better resurrection. Others suffered mocking and flogging, and even chains and imprisonment. They were stoned to death, they were sawn in two, they were killed by the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, persecuted, tormented— of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, and in caves and holes in the ground.

Yet all these, though they were commended for their faith, did not receive what was promised, since God had provided something better so that they would not, apart from us, be made perfect.

Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight and the sin that clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith, who for the sake of the joy that was set before him endured the cross, disregarding its shame, and has taken his seat at the right hand of the throne of God.

Alleluia, Tone 4 - Moses and Aaron are among His priests and Samuel among those who call upon His name.

verse: They called on the Lord, and He heard them. (*Psalms 98:6*)

verse: Shout to the Lord, all the earth, sing now to His name, give glory to His praise. (*Psalm 65:2*)

Gospel John 1:43-51

At that time, Jesus decided to go to Galilee. He found Philip and said to him, "Follow me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael and said to him, "We have found him about whom Moses in the law and also the prophets wrote, Jesus, son of Joseph from Nazareth." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." When Jesus saw Nathanael coming toward him, he said of him, "Here is truly an Israelite in whom there is no deceit!" Nathanael asked him, "Where did you get to know me?" Jesus answered, "I saw you under the fig tree before Philip called you." Nathanael replied, "Rabbi, you are the Son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered, "Do you believe because I told you that I saw you under the fig tree? You will see greater things than these." And he said to him, "Very truly, I tell you, you will see heaven opened and the angels of God ascending and descending upon the Son of Man."



Hymn to the Mother of God

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

Communion Hymn - Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (*Psalm 148:1*) * Rejoice in the Lord, O you just; * praise befits the righteous. * Alleluia, alleluia,* alleluia.

** ANNOUNCEMENTS **

A warm welcome - to all parishioners & guests who join us today in our church for the Divine Liturgy. We wish you a blessed & healthy week!

Thank you to all our Supporters & Volunteers –



Дякуємо – We are very grateful to everyone for your continued support of our parish community. Many thanks to everyone who helped with changing altar cloths last Sunday. God bless you all!



Please Pray for health of ... All those wounded in the war in Ukraine & Holy Land and: Pope Francis, Gordon P., Michael P., Lucille B., Mike K., Evelina V., Angela K., Paulette K., Metropolitan Lawrence H., Sharon & Al L., Stella B., Louise M., Orest H., Mary & Dave E., Finn N., Amanda F., Anna N., Paul K., Maria M., Michelle M., Rita N., Lawrence & Ping B., Jill C., Shelly N., Elsie K., Wilma C., Janice R., Rob E., Dave C., Thomas H., Gladys & Oliver O., Jeanne R., Lisa M., Suzanne C., Clay B., and all sick brothers and sisters in our families and parish community.

Please let Fr. Andrzej know if you would like to add names to the prayer list, and also please notify him regarding sick and/or hospitalized parishioners and family members who would appreciate a visit.

Next Parish Council Meeting - will take place today, Sunday, March 9th at Noon.

Monthly UCC Meeting – will take place on Wednesday, March 12th at 6:00 p.m. via zoom.

Lenten Collection for Food Bank – as in previous years, we will be collecting non-perishable food items for our Kamloops food bank. Thank you for your support & generosity.

All Souls Saturday (Задущні Суботи) – our prayers for our beloved deceased ones will take place on 2nd, 3rd & 4th **Saturdays of Lent** (March 15, 22 & 29). If needed, please provide Fr. Andrzej

with additional names to be added to your family's deceased list.

Next Pastoral Address – will take place next Sunday, March 16th during coffee time.


“Epic”– study of church history – next online session will take place on **Friday, March 21st at 6:30 p.m.** Please email Fr. Andrzej at fr.wasylinko@gmail.com for the invite. *There will be no bible study this coming Friday, March 14th.*

Next SSVP Meetings – Budget & board meeting on Wednesday, March 19th & monthly members meeting on **Tuesday, March 25 at 10:00 a.m.**

2nd Monthly Fundraiser Lunch – is planned for Sunday, March 23rd.

2025 Lenten Mission – will take place on **Sunday, March 30th.** We will welcome our Bishop Michael Kwiatkowski as our guest homilist for the mission.

2025 Parish Fund – we are very grateful to everyone who was able to support our parish through the parish fund last year. Just a reminder that an annual contribution remains at \$55.00 per member. May God reward you for your generosity. For more information, please see our treasurer, Mrs. Olga Collins.



The annual baby bottle campaign for Hopewell Clinic and Pregnancy Centre starts today, Sunday, March 9th. Hopewell brings hope to those faced with an unexpected pregnancy or family crisis, through education, resources, and ongoing support. Join the village of donors who help to ensure women have access to help through their pregnancy and into the early parenting years. There are 4 ways to donate: 1) Cash/Cheques: Pick up a bottle at the church on March 3rd and return it by Easter. 2) Credit Card: www.hopewellkamloops.ca 3) E-transfer: donate@hopewellkamloops.ca 4) Mail a cheque: 429 Tranquille Rd. Kamloops BC, V2B 3G9. Your support will bring hope and healing to women and families in need.

Mrs. Mae Romero will provide the baby bottles and will answer any question related to the fundraiser.

This Week's Parish Stewardship: Sunday, March 2 –
\$1,681.70 *** May God bless you for your generosity.

Weekly Saturday Rallies for Ukraine – take place in front of Kamloops City Hall from **3:00 p.m. to 4:00 p.m.** Come and “Stand with Ukraine.”

Spirit of Awareness - Dear parishioners, if our brother/sister in Christ who usually sits next to you is not in church today, please contact them and ask how they are doing. Let them know that our parish community misses them!



Lenten Scriptural Readings for this week

Monday: Genesis 3:21-4:7; Proverbs 3:34-4:22 & Isaiah 4:2-5:7

Tuesday: Genesis 4:8-15; Proverbs 5:1-15 & Isaiah 5:7-16

Wednesday: Genesis 4:16-26; Prov. 5:15-6:3 & Isaiah 5:16-25

Thursday: Genesis 5:1-24; Proverbs 6:3-20 & Isaiah 6:1-12

Friday: Genesis 5:32-6:8; Proverbs 6:20-7:1 & Isaiah 7:1-14

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:

You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace.

If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

Pastoral Ministry and Sacraments:

Reconciliation: on Sundays and Holy Days: before Divine Liturgies and other days, by appointment.

Holy Communion: for the sick, by appointment, any time.

Baptisms: by appointment.

Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.

Funerals and Memorials: by appointment.

Anointing of the Sick (Holy Unction): Those anticipating surgery, hospitalization, or treatments, and who would like to receive anointing, or meet with the parish priest, please call, or email Fr. Andrzej in advance to arrange a time and a day.



CATECHETICAL SUMMARY

In the Epistle appointed for today, we hear the repetition of the word “faith.” What is faith, and why is this virtue focused upon in the Divine Liturgy today? In an attempt to define or explain what faith is, some might use the word “trust.” Faith, however, is something more than trust. Still others may explain what faith is by using the word “belief.” Again, however, the word belief, at least as it is commonly used today, falls short of a full explanation of what faith is.

First, it is important to realize that faith, as with trust and belief, is always directed toward something or someone outside of ourselves. “I trust this person” or “I believe this statement.” Faith is an action which goes beyond the one who has faith, and takes hold of someone or something beyond ourselves.

So, what is faith? Faith is, as some have described it, the total giving over of ourselves to the one in whom we believe. Faith is not the acceptance of a list of doctrines or ideas; faith is not the trust we place in people who are knowledgeable in a particular area or expertise. Faith is the acceptance of the entirety of the person in whom we believe, regardless of the verifiability of what they say or claim to know. Faith unites us totally to Jesus in our mind, in our heart, in our will, and in our spirit. Only then do we begin to see as Jesus sees, understand as Jesus understands, and live as Jesus lives.

Why is this important to understand today? As we stand now at the beginning of our Lenten journey (having begun the fast this past week), we begin to realize how attached we are to the things of this world. Today Jesus calls us to place our trust, our belief,

and yes, our faith, in Him. Soon Jesus will die on the cross and be buried in a cave. And soon, very soon, Jesus will rise from the dead on the third day. Only those who have become totally detached from the things of this world and have placed their faith in Him, will rise with Him from the dead.

How can we verify what is on the other side of the cross, if we choose to willingly die with Jesus? How can we verify what will happen to us if we give up our whole life and give ourselves totally to the Lord? The simple answer is that we cannot. Today we are called to have faith, to pray for increased faith. Then, if we have totally given ourselves over to the Lord, He promises us that we, with the Apostle Nathanael, “shall see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of Man.”



The Sunday of Orthodoxy - is the first Sunday of Great Lent. The dominant theme of this Sunday since 843 has been that of the victory of icons. In that year, the iconoclastic controversy, which had raged on and off since 726, was finally laid to rest, and icons and their veneration were restored on the first Sunday in Lent. Ever since, this Sunday has been commemorated as the "Triumph of Orthodoxy."

A Regional Synod was called in Constantinople in 843 under Empress Theodora. The veneration of icons was solemnly proclaimed at the Hagia Sophia Cathedral. The Empress, her son Michael III, Patriarch Methodios, and monks and clergy came in procession and restored the icons in their rightful place. The day was called "*Triumph of Orthodoxy*." Since that time, this event is commemorated yearly with a special service on the first Sunday of Lent, the "Sunday of Orthodoxy".

The name of this Sunday reflects the great significance, which icons possess for our Church. They are not optional devotional extras, but an integral part of Orthodox faith and devotion. They are held to be a necessary consequence of Christian faith in the incarnation of the Word of God, the Second Person of the Trinity,

in Jesus Christ. They have a sacramental character, making present to the believer, the person or event depicted on them. So the interior of Orthodox churches is often covered with icons painted on walls and domed roofs, and there is always an iconostasis, separating the sanctuary from the nave, often with several rows of icons. Icon corners (iconostasion) are very common among the faithful.

Prayer for the Afflicted People of Ukraine in Time of War

God of peace and justice, we pray for the people of Ukraine today. We pray for peace and the laying down of weapons. We pray for all those who fear for tomorrow, that Your Spirit of comfort would draw near to them. We pray for those with power over war or peace, for wisdom, discernment, and compassion to guide their decisions. Above all, we pray for all Your precious children, at risk and in fear, that You would hold and protect them. We pray in the name of Jesus, the Prince of Peace. Amen.

Prayer to St. Monica

Lord our God, ever merciful to all who hope in you, You adorned your servant Monica with the priceless gift of reconciling her husband and children to you. You listened to her fervent and continuous prayers calling St. Augustine from the ways of error to serve you in holiness, making of him a sign of conversion in the world. Please bring back to you those who we love. Amen.

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ:
*Згідно Типікону в цей день служиться літургія
святого Василя Великого*

Тропарі

і

Кондаки

Тропар (глас 1): Хоч камінь запечатали юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло твоє,* воскрес Ти, тридневний Спасе,* даруючи світові життя.* Ради цього сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче.* Слава воскресінню твоєму, Христе,* слава царству твоєму,* слава промислові твоєму,* єдиний Чоловіколюбєць.

Тропар (глас 1): Страстоносці всечесні, сорок Христових воїнів, непохитні лицарі,* ви, що перейшли крізь вогонь і воду,* стали співгромадянами ангелів.* З ними же моліться Христові за тих, що з вірою вас хвалять.* Слава Тому, що дав вам кріпость,* слава Тому, що вас вінчав,* слава Тому, що через вас подає всім зцілення.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (г. 6): Все воїнство світу покинувши,* на небесах ви до Владики прилучилися, сорок страсотерпців Господніх:* крізь вогонь бо й воду пройшовши, блаженні, достойно прийняли ви славу з небес* і вінців множество.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 8): Неописанне Слово Отче* із Тебе, Богородице, воплощенням описалося* і, осквернений образ у давнє зобразивши,* з божественною добротою з'єднало,* та, ісповідуючи спасення, ділом і словом ми це являємо.

Прокімен (глас **4**):

Благословен єси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (*Дан. 3,26*). Стих: Бо праведний єси в усьому, що створив Ти нам (*Дан. 3,27*).

Прокімен (г. 5): Ти, Господи, захорониш нас і збережеш нас від роду цього і повік (*Пс. 11,8*).

Апостол: (Євреїв 11, 24-26; 32 – 12, 2):

Браття і Сестри, вірою Мойсей, коли був виріс, зрікся зватися сином дочки фараона; волів радше страждати разом з людом Божим, ніж зазнавати дочасної розкоші гріха, бо, дивлячись на нагороду, вважав за більше багатство наругу вибраного народу, ніж скарби Єгипту. І що ще скажу? Часу не вистане мені, як почну розповідати про Гедеона, про Варака, про Самсона, про Єфту, про Давида й Самуїла та пророків, що вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили пащі левам, вогненне полум'я гасили вістря меча уникали, ставали сильні, будучи недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, зрікшись від них звільнитись, щоб осягнути ліпше воскресіння. Інші зазнали наруг і бичів, кайданів і в'язниці; їх каменували, різали пилою, брали на допити; вони вмирали смертю від меча, тинялися в овечих та козячих шкурах, злиденні, гноблені, покривджені; вони, яких світ був невартий, блукали по пустинях, по горах, по печерах та земних вертепах. І всі вони, дарма що мали добре свідчення віри, не одержали обіцяного, бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли завершення. Тому й ми, маючи кругом себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко пристає до нас навколо, і біжімо витривало до змагання, що призначене нам,

дивлячися пильно на Ісуса, засновника й завершителя віри, який, замість радості, що була перед ним, витерпів хрест, не звертаючи уваги на сором, і возсів праворуч Божого престолу.

Алилуя (глас 4):

Стих: Мойсей і Арон між єреями Його і Самуїл між тими, що призивають ім'я Його (Пс. 98,6).

Стих: Призивали Господа і Він вислухав їх (Пс. 98,6).

Стих: Воскликніте Господеві, вся земля, співайте ж імені його, віддайте славу хвалі його (Пс. 65,2).

Євангеліє: (Йоана 1, 43-51.):

В той час вирішив Ісус піти в Галилею. І найшовши Филипа, мовив до нього: Іди за мною. А був Филип з Витсаїди, з міста Андрія та Петра. Зустрів Филип Натанаїла і сказав до нього: Ми найшли того, про якого писав Мойсей у законі і пророки – Ісуса, сина Йосифа, з Назарету. Натанаїл сказав йому: Що доброго може бути з Назарету? Мовив до нього Филип: Прийди й подивися. Ісус, побачивши, що до нього надходить Натанаїл, сказав про нього: Ось справжній ізраїльтянин, в якому нема лукавства. Натанаїл сказав: Звідкіль ти мене знаєш? Сказав Ісус і промовив до нього: Перше ніж Филип тебе покликав, я тебе бачив, як був єси під смоковницею. Натанаїл відповів йому: Учителю, ти – Син Божий, ти – цар Ізраїля. Ісус у відповідь сказав йому: Тому що я мовив до тебе: я бачив тебе під смоковницею – віруєш. Побачиш більше, ніж те. І сказав до нього: Істинно, істинно кажу вам: побачите небеса відкриті і ангелів Божих, як вони возходять та сходять на Сина чоловічого.

Замість Достойно, співаємо:

Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освящений храме і раю словесний,

дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками суций Бог наш. Лоно бо Твоє престолом сотворив і утробу Твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава Тобі.

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).^{*} Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1). Алилуя (х3).